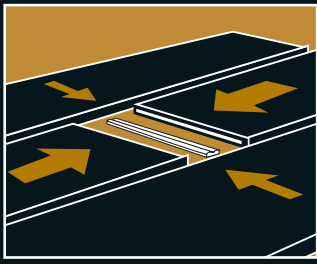
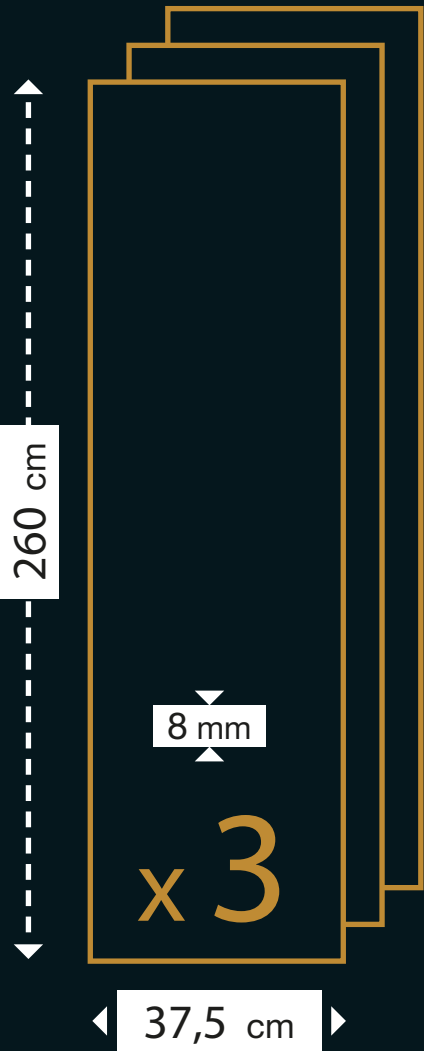
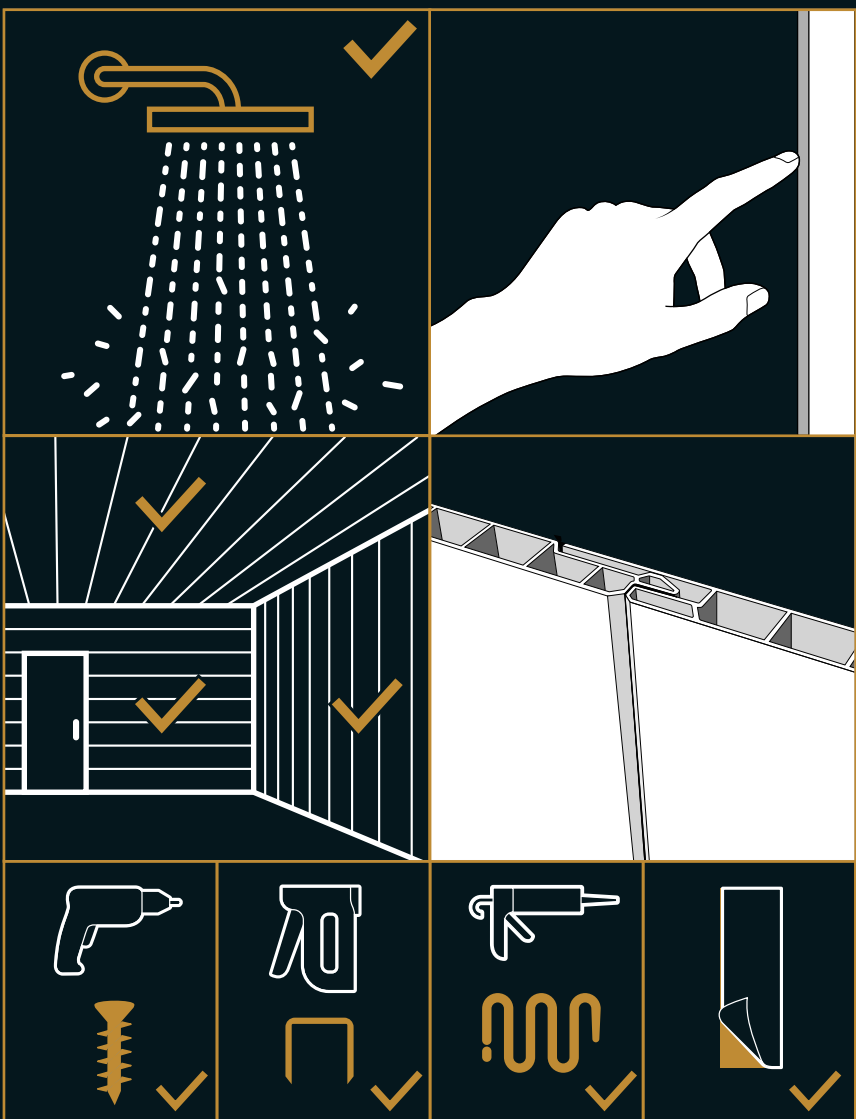




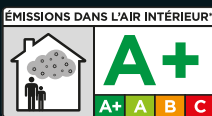
ELEMENT

WALL DECORATION / DÉCORATION MURALE / DECORACIÓN MURAL / WANDDEKORATION
WANDDECORATIE / DECORAZIONE MURALE / DECORAÇÃO DE PAREDES

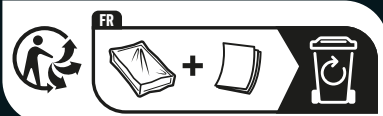


2,925 m²

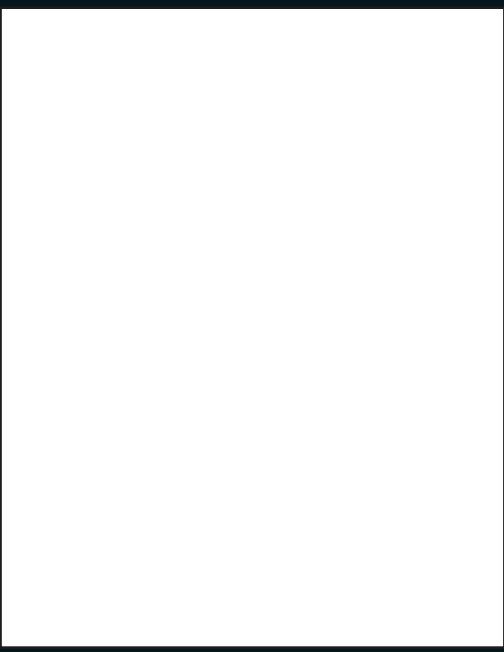
FABRICATION FRANÇAISE



*Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe allant de A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions).

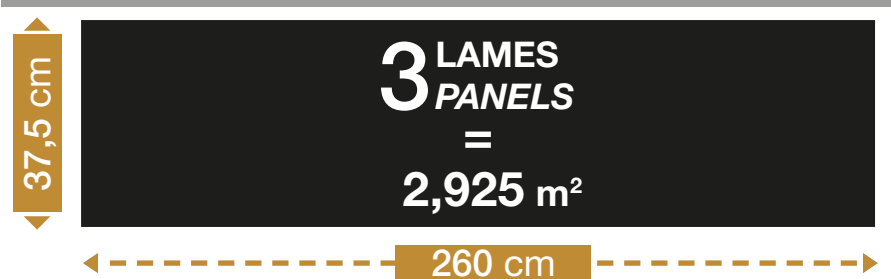


INSPIRATION **Scan me!**

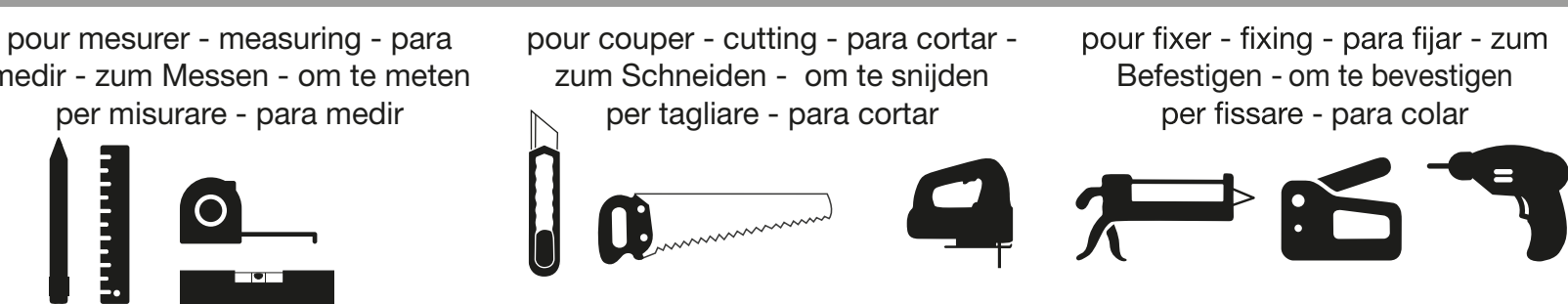


Original design by Gx

CONTENU
CONTENTS - CONTENIDO - INHALT - INHOUD - CONTENUTO - CONTEÚDO

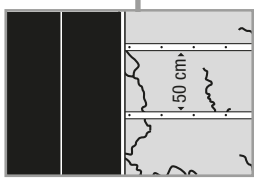


OUTILS
TOOLS - HERRAMIENTAS - WERKZEUGE - GEREEDSCHAP - STRUMENTI - FERRAMENTAS

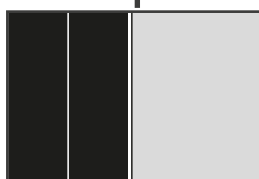


JE POSE MON REVÊTEMENT SUR...I'M FITTING THE PANEL ON... - COLOCO MI REVESTIMIENTO SOBRE... - ICH BRINGE MEINE VERKLEIDUNG AUF...AN
IK PLAATST MIJN BEKLEDING OP... - POSO IL MIO RIVESTIMENTO SU... - COLOCO O REVESTIMENTO SOBRE ...

UN MUR ABIMÉ - AN UNEVEN WALL SURFACE - UNA PARED DEÑANA - EINER UNEBENEN
WAND - EEN BESCHADIGDE WAND - UNA PARETE ROVINATA - UMA PAREDE DANIFICADA



UN MUR SAIN - AN EVEN WALL SURFACE - UNA PARED SANA - EINER EBENEN
WAND - EEN GEZONDE MUUR - UNA PARETE SANA - UMA PAREDE SÓLIDA



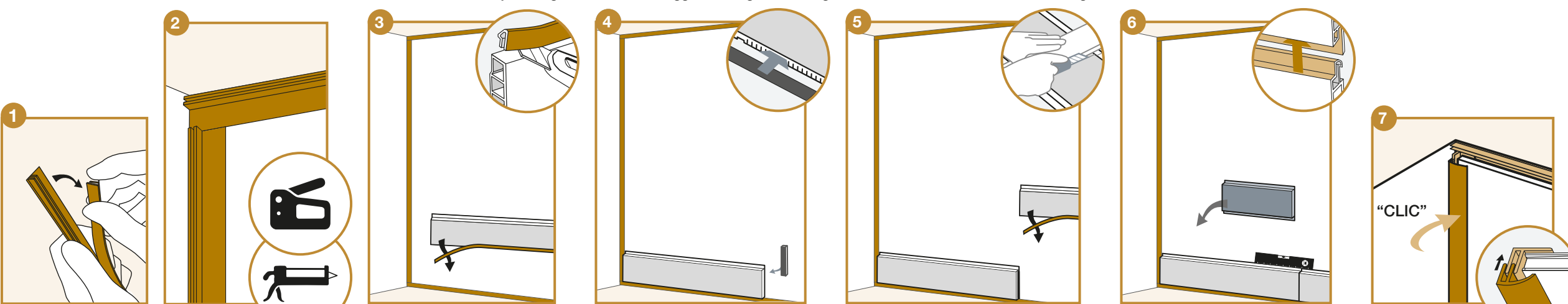
POSE SUR TASSEaux - INSTALLING ON JOISTS - INSTALACIÓN SOBRE CALZOS - ANBRINGEN
AUF LATTUNG - OP LATTEN - POSA SU TASSELLI - COLOCAÇÃO SOBRE RIPAS

POSE DIRECTE - DIRECTLY ON THE SURFACE - INSTALACIÓN DIRECTA - DIREKTES
ANBRINGEN - RECHTSTREEKS - POSA DIRETTA - COLOCAÇÃO DIRETA



NOTICE DE POSE - INSTALLATION MANUAL - PROSPECTO DE INSTALACIÓN - MONTAGEANLEITUNG - INSTALLATIEHANDLEIDING - ISTRUZIONI PER LA POSA - INSTRUÇÃO DE MONTAGEM

Plus de détails sur www.grosfillex.com - For further details visit www.grosfillex.com - Más detalles en www.grosfillex.com - Weitere Details unter www.grosfillex.com
Meer informatie op www.grosfillex.com - Maggiori dettagli su www.grosfillex.com - Mais detalhes em www.grosfillex.com



FR- Déclipper le profil de finition (vendu séparément)

GB- Unclip the finishing profile (sold separately)
ES- Abrir el perfil de acabado (vendido por separado)
DE- Trennen Sie die beiden Teile des Abschlusprofils (Separat zu erwerben)
NL- Ontklik het afwerkprofiel (afzonderlijk verkrijgbaar)
IT- Sganciare il profilo di finitura (venduto separatamente)
PO- Desencaixar o perfil de acabamento (vendido separadamente)

FR- Installer l'arrière du profil sur le contour du mur

GB- Place the back of the profile against the wall
ES- Instalar la parte trasera del perfil en el contorno del muro
DE- Bringen Sie das untere Teil der Abschlusleiste auf der Wand an
NL- Plaats de achterzijde van het profiel tegen de muur
IT- Installare la parte posteriore del profilo lungo il contorno dei muri
PO- Instalar a parte de trás do perfil sobre o contorno da parede

FR- Découper la partie "male" de votre première lame.

GB- Cut out the male section of the first panel
ES- Recortar la parte "macho" de su primera lámina
DE- Schneiden Sie den Überstand des ersten Paneels ab
NL- De 'mannelijke' kant van uw eerste lat verwijderen.
IT- Ritagliare la parte "maschio" del vostro primo pannello
PO- Cortar a parte "macho" da primeira lâmina

FR- Placer en bout de lame la règlette de pose (incluse), après l'avoir coupé à la bonne longueur

GB- Place the installation ruler (included) at the end of the panel, after cutting it to the right length
ES- Colocar a régua de instalação (incluída) na extremidade da lâmina, depois de a ter cortado no tamanho correto
DE- Stecken Sie die lose Feder (inklusive) in die Paneele ein, nachdem diese auf die richtige Länge geschnitten wurde.
NL- De installatielijn (inbegrepen) aan het uiteinde van de lat plaatsen, nadat u deze op de juiste lengte hebt afgesneden.
IT- Posizionare all'estremità del pannello la linguetta di posa (inclusa), dopo averla tagliata a misura
PO- Colocar a régua de instalação (incluída) na extremidade da lâmina, depois de a ter cortado no tamanho correto

FR- Poursuivre la pose en emboitant les lames les unes dans les autres

GB- Continue the installation by fitting the panels into each other
ES- Proseguir la instalación encajando las láminas las unas en las otras
DE- Fahren Sie mit der Montage fort, indem Sie die Paneele ineinander stecken.
NL- Doorgaan met plaatsen door de latten in de voorgaande lat te klikken.
IT- Procedere con la posa incastrando i pannelli gli uni negli altri
PO- Continuar a colocação encaixando as lâminas umas nas outras

FR- Utiliser la chute en bout de mur pour démarrer le niveau suivant

GB- Use the cut-off at the end of the wall to start the next level
ES- Utilizar a calha na extremidade da parede para começar o nível seguinte
DE- Nutzen Sie den Rest einer Reihe, um ihn in der nächsten zu verwenden.
NL- Gebruik het afgesneden stuk van de eerste lat om het volgende niveau te beginnen.
IT- Utilizzare lo spezzone a fine parete per iniziare il livello successivo
PO- Utilizar el resto en final de pared para empezar el nivel siguiente

FR- Poser l'avant du profil

GB- Place the front of the profile
ES- Colocar la parte delantera del perfil
DE- Klippen Sie zuletzt den oberen Teil der Abschlusleiste auf
NL- Plaats aan de voorzijde van het profiel
IT- Posare la parte anteriore del profilo
PO- Colocar a parte da frente do perfil

FR- CONSEILS DE POSE ET D'ENTRETIEN

1 - Supports
Pose sur support dur, plan, propre et sec.
Supports acceptés : plaque de plâtre, supports peints, bois, carrelage, crépis fin (profondeur maxi 1 mm).
2 - Conditions de pose et d'utilisation
• Stockage : déballer 24 heures avant la pose et stocker à plat sur le lieu de mise en œuvre, dans les conditions d'utilisation finale (température ambiante supérieure à 10 °C).
• Ne pas poser proche d'une source de chaleur importante (cheminée, poêle, radiateur, plaque de cuisson...)
• Usage intérieur uniquement (-20° / + 60°).
• Pose possible en projection d'eau directe : dans ce cas, traiter la périphérie des murs avec un mastic polyuréthane pour garantir une étanchéité parfaite.
En cas de pose horizontale, traiter également la petite largeur entre chaque lame avec un mastic polyuréthane pour garantir une étanchéité parfaite.
3 - Nettoyage
Utiliser de l'eau savonneuse et un chiffon doux.
Ne pas utiliser de produits abrasifs ni de solvants.

GB- INSTALLATION INSTRUCTIONS AND MAINTENANCE

1 - Support
Put on hard, even, clean and dry surface.
Suitable surface: plasterboard, painted surfaces, wood, tile, thin plaster (max depth 1 mm).
2 - Conditions for installation and use
• Storage: unpack 24 hours before installation and store in horizontal position on the same room where the panels will be applied end-use conditions (ambient temperature above 10 °C).
• Do not place near a source of heat (fireplace, stove, heater, cooker...).
• Indoor use only (-20° / + 60°).
• In case of direct contact with water, treat peripheral walls with polyurethane sealant to ensure a perfect seal.
When installing the panels in horizontal direction, also treat the joint between the blades with a polyurethane sealant to ensure a perfect seal.
3 - Cleaning
Use soapy water and a soft cloth.
Do not use abrasives or solvents.

ES- INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO

1 - Soportes
Instalación sobre paredes planas, limpias y sin humedades.
Instalación permitida sobre: placa de yeso, madera, cerámica, estucado poco grueso (>1 mm).
2 - Instalación y almacenamiento
• Abrir los revestimientos 24h antes de su colocación y stockarlo en horizontal. Temperatura superior a 10 grados.

FR- GARANTIE

Les Revêtements PVC décoratifs pour murs et plafonds Grosfillex sont garantis contre tout vice de fabrication pendant une durée de 10 ans à compter de leur date d'achat. Pour toute réclamation, il convient de s'adresser au magasin où a eu lieu l'achat, muni du ticket de caisse correspondant. Notre garantie couvre droit au remplacement des Revêtements PVC reconnus défectueux par des Revêtements PVC existant au jour de la réclamation et d'une qualité équivalente ou similaire. Les frais engendrés par la dépose et la remise en place du produit sont toutefois exclus de notre garantie.
Sont également exclus de toute prise en charge au titre de la Garantie :
• Toute altération ou dégradation dues à une utilisation extérieure et à une exposition aux éléments climatiques, utilisation pour laquelle nos produits ne sont pas adaptés.
• Toute altération ou dégradation dues à une installation à proximité immédiate d'une source de chaleur (poêle, cheminée...) et à la formation d'une flamme nue.
• Les frais engendrés par la dépose des composants défectueux et la remise en place des composants de remplacement.
• Les dommages consécutifs à une pose, une utilisation ou un entretien du produit contraires à nos préconisations.
• Les altérations d'aspect, de couleur, dues au vieillissement normal du produit.
• Les dommages résultant de l'action directe ou de la négligence de l'utilisateur tels que chocs, laches, brûlures, rayures, chutes ainsi que d'incendies ou de dégâts des eaux.
La garantie Grosfillex s'applique sans préjudice des garanties légales d'ordre public accordées à l'acheteur du produit par les différentes législations en vigueur.

GB- WARRANTY

Grosfillex Decorative Interior Wall and Ceiling Panels are guaranteed against manufacturing defects for a period of 10 years from the date of purchase. For any complaint, please contact the store where the products were purchased providing a receipt as proof of purchase. Our warranty entitles replacement PVC Wall and Ceiling panels recognized to be defective purchased within 10 years of the date of purchase if deemed to be defective. The panels will be replaced with the same or of equivalent quality. The costs incurred in the removal and reinstallation of the panels is excluded from our guarantee.
Exclusions also concern:
• Any alteration or degradation due to outdoor use and exposure to the elements, use for which our products are not suitable.
• Any alteration or degradation due to an installation close to a heat source (stove, fireplace...)
• The costs incurred by the removal of defective components and reinstallation of replacement components.
• Damage due to installation, use or maintenance of the product contrary to our recommendations.
• The changes in appearance colour due to normal aging of the product.
• Damage resulting from direct action or negligence of the user, such as impact shocks, burns, scratches, and fire or water damage.
Grosfillex warranty applies without prejudice to the legal guarantees of public order granted to the purchaser of the product by different laws.

ES- GARANTÍA

Los revestimientos decorativos de PVC Grosfillex están garantizados durante 10 años (fecha de compra). En caso de anomalía, contactar con su punto de venta. Es necesario ticket de compra. La garantía cubre únicamente los materiales defectuosos. Quedan excluidos los posibles gastos de instalación.
Quedan excluidos de la garantía:
• Daños causados por incidencias climáticas (instalación exterior, etc.).
• Alteración por causas de exposición directa en zona de fuego (chimenea).
• Gastos de manipulación en caso de cualquier tipo de reparación y daños causados por instalación incorrecta.
• Alteración del color debido al envejecimiento natural del producto.
• Accidentes ajenos tipo choques, golpes, incendios, inundaciones.
La garantía Grosfillex se aplicará sin perjuicio de las garantías legales de orden público otorgado al comprador del producto por leyes diferentes.

DE- GARANTIE

Die dekorativen Verkleidungen für Wand und Decke aus PVC von Grosfillex haben eine Garantie von 10 Jahren auf alle Herstellungsfelder ab Kaufdatum. Im Falle einer Reklamation, wenden Sie sich bitte mit Ihrem Kaufbeleg an den Verkaufspunkt, in dem Sie den Artikel erworben haben. Unsere Garantie beinhaltet das Recht zum Austausch einer defekten Pannelle gegen eine verfügbare verglichebare Pannelle in gleicher Qualität. Die Folgekosten für Abnahme und Neu-Anbringen des Artikels sind von unserer Garantie ausgeschlossen. Ferner ist aus der Garantie ausgeschlossen:
• Veränderungen und Schädigungen durch Anbringung im Außenbereich und unter klimatischen Bedingungen oder Nutzungen für die unsere Artikel nicht geeignet sind.
• Veränderungen und Schädigungen durch Anbringung in der Nähe einer Wärmequelle (Ofen, Kamin...) und erst recht bei offener Flamme.
• Die Zusatzkosten, die durch Abnehmen und Anbringen der defekten Teile entstehen.

• Die Folgeschäden, die durch fehlerhafte Anbringung, Nutzung oder Pflege entgegen unserer Ratschläge entstehen.
• Die Veränderung des Dekors, der Farbe... durch übliches Altern des Produkts.
• Schäden, die durch Absicht oder Fahrlässigkeit des Nutzers entstehen wie zum Beispiel el Stöße, Flecken, Verbrennungen, Kratzer, Stürze oder auch durch Brand oder Wasserschaden.
Ihre gesetzlichen Rechte werden durch die von Grosfillex gewährte Garantie nicht eingeschränkt.

NL- GARANTIE

De decoratieve Grosfillex panelen voor wanden en plafonds zijn gewaarborgd tegen fabricagefouten voor een periode van 10 jaar na aankoopdatum. Voor elke claim dient contact opgenomen te worden met de winkel waar de aankoop heeft plaatsgevonden, met overlegging van het aankoopbewijs. Onze garantie betreft verving van de panelen, welke erkend worden onder garantie te vallen, door bestaande, op dat garantie-moment in onze collectie. PVC panelen met een gelijke of vergelijkbare kwaliteit. Kosten voor verwijdering en herplaatsing zijn uitgesloten van onze garantie.
Eveneens uitgesloten van garantie:
• Elke schade voortvloeiende uit gebruik van de panelen buitenshuis en blootstelling aan klimatologische elementen, voor welke onze producten niet geschikt zijn.
• Verandering of achteruitgang als gevolg van installatie in de directe nabijheid van een warmtebron (kachel, CV...) en open vuur.
• Kosten voor verwijdering en herplaatsing.
• Schade als gevolg van installatie, gebruik of onderhoud van het product in strijd met onze aanbevelingen.
• Keurverschil als gevolg van veroudering van het product.
• Schade als gevolg van direct handelen of nalatigheid van de gebruiker zoals schokken, schroefplekken, krassen, water- en brandschade.
Grosfillex garantie is van toepassing onverminderd de diverse wettelijke aanspraken welke aan de koper worden verleend.

IT- GARANTIA

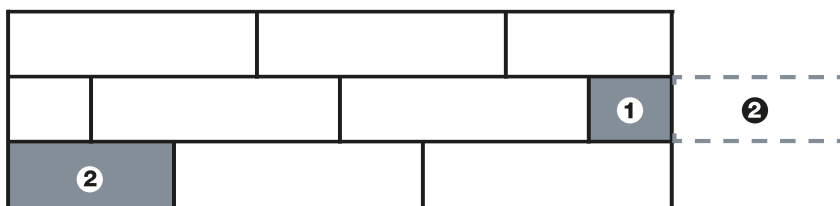
I rivestimenti in PVC decorativi per pareti e soffitti Grosfillex sono garantiti contro qualsiasi difetto di fabbricazione per un periodo di 5 anni a decorrere dalla data di acquisto. Per qualsiasi reclamo, è opportuno rivolgersi al negozio o al luogo di acquisto, esibendo lo scontrino corrispondente. La nostra garanzia dà diritto alla sostituzione dei rivestimenti in PVC riconosciuti difettosi con rivestimenti in PVC esistenti in data del reclamo e di una qualità equivalente o simile. Le spese derivanti dalla rimozione del prodotto e dalla reinstallazione del prodotto tuttavia restano escluse dalla nostra garanzia.
Sono ugualmente escluse da qualunque presa in carico a titolo di garanzia:
• Qualsiasi alterazione o degrado dovuti all' utilizzo in esterni e all' esposizione agli elementi climatici, usi non previsti per i nostri prodotti.
• Qualsiasi alterazione o degrado dovuti ad un' installazione nelle immediate vicinanze di una fonte di calore (stufa, camino...) e a maggior ragione di fiamme libere.
• Le spese derivanti dalla rimozione dei componenti difettosi e dalla posa dei componenti sostitutivi.
• I danni conseguenti a posa, utilizzo o manutenzione del prodotto non conformi alle nostre istruzioni.
• Le alterazioni concernenti l'aspetto, il colore, ecc., dovute al normale invecchiamento del prodotto.
• I danni derivanti da azioni attribuibili all'utente o provocati dalla sua negligenza quali urti, macchie, bruciature, rigature, cadute nonché danni provocati da incendi o acqua.
La garanzia Grosfillex si applica senza pregiudizio delle garanzie legali obbligatorie accordate all'acquirente del prodotto dalle diverse legislazioni vigenti.

PO- GARANTIA

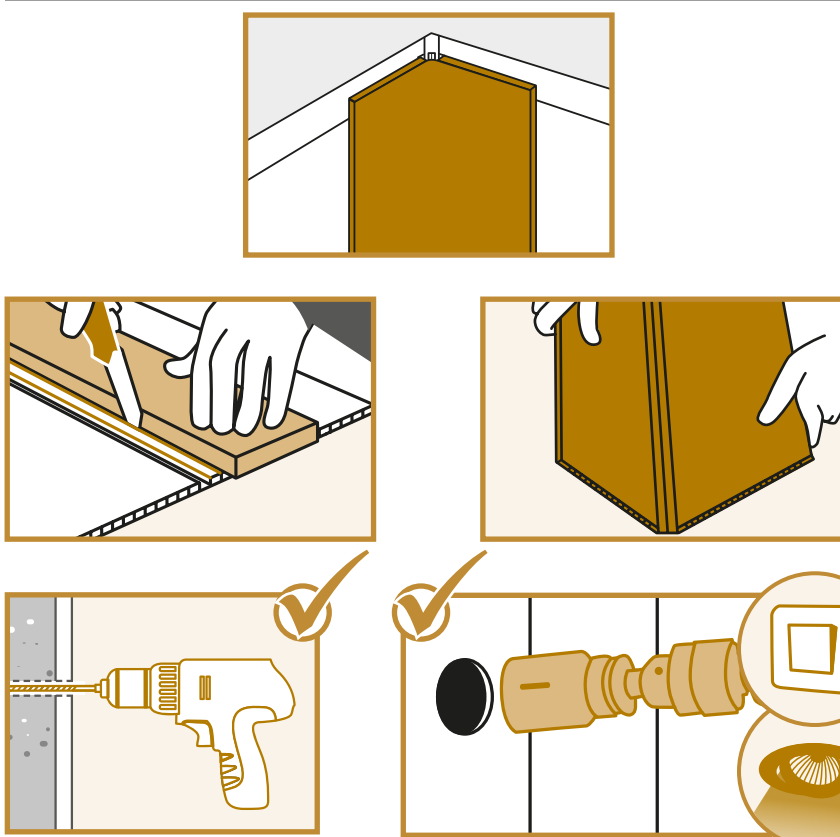
Os Revestimentos PVC decorativos para paredes e tetos da Grosfillex têm garantia contra quaisquer defeitos de fabrico por um período de 10 anos a contar da data de compra. Para qualquer reclamação deverá dirigir-se à loja ou local de compra, munido do respetivo recibo. A nossa garantia dá direito à substituição dos Revestimentos PVC reconhecidamente defeituosos por Revestimentos PVC existentes no dia da reclamação, de qualidade igual ou semelhante. Os custos incorridos no levantamento e recolocação do produto estão, no entanto, excluídos da nossa garantia.
Estão igualmente excluídos de cobertura ao abrigo da garantia:
• Qualquer alteração ou degradação provocada por utilização no exterior e exposição aos elementos climáticos, utilização para a qual os nossos produtos não são adequados.
• Qualquer alteração ou degradação devido à instalação na proximidade imediata de uma fonte de calor (salamandra, lareira...) e muito menos de uma chama viva.
• As despesas causadas pela remoção dos componentes defeituosos e a reposição dos componentes de substituição.
• Os danos resultantes da colocação, utilização ou manutenção do produto contrária às nossas recomendações.
• As alterações de aparência, cor... devidas ao envelhecimento normal do produto.
• Os danos resultantes de ação direta ou negligência do utilizador, tais como choques, manchas, queimaduras, riscos, quedas, bem como incêndios ou danos causados pela água.
A garantia Grosfillex aplica-se sem prejuízo das garantias legais de ordem pública concedidas ao comprador do produto pelas diferentes legislações em vigor.

PAS DE CHUTES ET AUCUNE LIMITE DE LONGUEUR

NO OFFCUTS AND LENGHT IS NOT LIMITED - SIN CAÍDAS Y SIN NINGÚN LÍMITE DE LONGITUD - KEIN VERSCHNITT UND ENDLOS ZU VERLEGEN - KEINE LÄNGENBEGRENZUNG - GEEN AFVAL EN GEEN LENGTEBEPERKING' - NESSUNO SPEZZONE E NESSUN LIMITE DI LUNGHEZZA - SEM QUEDAS E SEM LÍMITE DE COMPRIMENTO



ASTUCES - TIPS - TRUCOS - TIPS - TIPS - CONSIGLI - DICAS



CE Grosfillex 11 N° DoP 17-007	
EN 13245-2:2008 Profiliés en PVC-U pour finitions des murs/plafonds intérieurs / PVC-U profiles for interior wall/ceiling finishes / PVC-U Profile für Wände und Decken im Innenbereich / Perfilados de PVC-U para acabados de muros/tectos interiores / Perfis em PVC-U para os acabamentos das paredes/tectos interiores / Profili PVC-U per lavori delicati su muri/ superfici interiori / PVC-U afdichtingstrippen voor het afwerken van binnenmuren en plafonds / Profile z PVC-U do wykończeń wnętrz ścian/sufitów	
Réaction au feu : (Classe + indication du montage et méthode de fixation) Reaction to fire : (Class + install ation instructions and fixing method) Brandverhalten : (Klasse + Hinweise für Montage und Befestigungsart) Reacción al fuego : (Tipo + indicación del montaje y del método de fijación) Reação ao fogo : (Categoria + indicação de montagem e método de fixação) Reazione al fuoco : (Classe + indicazioni per il montaggio e metodi di fissaggio) Reactie op vuur : (Klasse + indicatie montage en bevestigingsmethode) Reakcja na ogień : (Klasa + zalecenia dotyczące montowania i metody mocowania)	C-s3,d0 / DVG
Emission de substances dangereuses / Emission of dangerous substances Emission gefährlicher Substanzen / Emission de substâncias perigosas Emissão de substâncias perigosas / Emissione di sostanze pericolose Emissie van gevaarlijke stoffen / Wydzielanie substancji niebezpiecznych	NPD
Resistance des fixations Resistance of the fastenings Festigkeit der Verbindungen Resistencia de las fijaciones Resistência das fixações Resistenza di fissaggio Weerstand van de sluitingen Odporność elementów do mocowania	Voir instructions de pose See installation instructions Beachten Sie die Verlegehinweise Veasne instruções de colocação Vedi istruzioni di posa Zie de installatie-instructies Pattrz instrukcja montowania
Durabilité (Code de résistance au choc) / Durability (Shock-resistance code) Dauerhaftigkeit (Schockwiderstandscodes) / Durabilidad (Código de resistencia al impacto) Durabilideade (Código de resistência ao choque) / Durabilità (Codice di resistenza allo choc) Duurzaamheid (Code schokweerstand) / Trwałość (Kod wytrzymałości na uderzenie)	(23,04)

Réf. 4239

Grosfillex Société par Actions **Simplifonny capital de 408 000 Euros - RC Bourg B 759 201 106**
Rue de Lac - CS 60401 Arbert - 01117 Oyonnax Cedex - France - Marketing@Grosfillex.com